

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 36 (1989)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Inserentenverzeichnis

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Gemeinde Lachen / Stellenausschreibung

Für die Führung der Zivilschutzorganisation Lachen/Altendorf ist die neu geschaffene Stelle des vollamtlichen

# Ortschefs und Zivilschutzstellenleiter

zu besetzen.

### Aufgabenbereich

- Führung der ZSO Lachen/Altendorf mit ca. 800 ZS-Pflichtigen
- Führung der Zivilschutzstelle Lachen
- Planung und Organisation der Ausbildung und der Übungen für Kader und Mannschaft auf Stufe Gemeinde
- Anordnung und Überwachung des Materialdienstes, des Anlagenunterhaltes und der Schutzraumkontrolle
- Übernahme der administrativen Belange des Zivilschutzes auf gemeindeeigener EDV-Anlage, inkl. Objektbearbeitung
- Arbeiten, die im Zusammenhang mit militärischen Einquartierungen vorzunehmen sind.

### Anforderungen

- Führungspersönlichkeit mit rascher Auffassungsgabe und Entscheidungsfreude
- gewandtes und sicheres Auftreten
- guter mündlicher und schriftlicher Ausdruck
- wenn möglich Kaderausbildung in der Armee oder im Zivilschutz.

### Wir bieten

- sorgfältige Einführung in den anspruchsvollen Aufgabenbereich
- weitgehend selbständige Tätigkeit
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen mit den Anforderungen entsprechender Besoldung.

### Auskünfte

Für weitere Angaben stehen zur Verfügung:

- Ortschef Paul Diethelm, Telefon 055 63 10 56
- Zivilschutzstellenleiter Alois Sidler, Telefon 055 63 13 09.

**Stellenantritt:** 1. Oktober 1989 oder nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen erwarten wir bis 15. Juli 1989 an: Gemeinderat Franz Keiser, Aastrasse 15, 8853 Lachen SZ.

Gemeinderat Lachen



Stadt Bern

Beim Zivilschutz der Stadt Bern sind infolge Pensionierung bzw. Übernahme anderer Aufgaben zwei Stellen neu zu besetzen:

# Zivilschutzinstructoren/ Instruktorinnen

Es handelt sich um eine vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit im Dienste der Bevölkerung.

### Anforderungen:

- Charakterfeste Persönlichkeit mit Freude und Fähigkeiten für die Ausbildung von Erwachsenen
- Abgeschlossene berufliche Ausbildung
- Selbständige Behandlung von Problemen im Zusammenhang mit der Unterrichtsgestaltung
- Gute Deutschkenntnisse, Französischkenntnisse mündlich
- Rasche Auffassungsgabe, sicheres Auftreten
- Gute Umgangsformen
- Idealalter: 28–38 Jahre
- Kaderfunktion in Armee/Zivilschutz oder praktische Lehrtätigkeit im zivilen Führungsbereich erwünscht
- Schweizer Bürger/in

**Anstellung:** Die Anstellung erfolgt im 1. Jahr provisorisch als Instruktoren-Anwärter/in. Während dieser Zeit erfolgt eine umfassende Einführung in die Aufgaben eines Zivilschutz-Instruktors/einer Zivilschutz-Instruktorin.

### Arbeitsort:

Zivilschutz-Ausbildungszentrum der Stadt Bern, Mannenriedstrasse 29, 3020 Bern-Riedbach.

**Stellenantritt:** 1. Januar 1990.

**Besoldung:** Im Rahmen der Städtischen Personal- und Besoldungsordnung.

Interessenten/Interessentinnen sind gebeten, ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bis zum 31. Juli 1989 an den Zivilschutz der Stadt Bern, Näligasse 2, Postfach 56, 3000 Bern 7, zu richten.

Für Auskünfte stehen Ihnen die Herren P. Aeschlimann, Adjunkt (031 68 56 02) oder F. Wälti, Ausbildungschef (031 50 14 22) jederzeit gerne zur Verfügung.

Polizeidirektion der Stadt Bern

Der Polizeidirektor: M. Albisetti

# Inserentenverzeichnis

### Seite

ACO Zivilschutzmobiliar, 8304 Wallisellen . . . . .	44, 45
Andair AG, 8450 Andelfingen . . . . .	73
Artlux, 5745 Safenwil . . . . .	42
Autier Abri Service, 1258 Perly . . . . .	40
Bremstechnik, 3000 Bern 5 . . . . .	19
Brevo AG, 8812 Horgen . . . . .	74
Embru-Werke AG, 8630 Rüti ZH . . . . .	47
Flubacher Planung, 4460 Gelterkinden . . . . .	4
Gemeindeverwaltung, 8853 Lachen SZ . . . . .	81
Inter CB, 3000 Bern . . . . .	2
Kant. Verwaltung Graubünden, 7001 Chur . . . . .	80
Kistag, 6170 Schüpfheim . . . . .	19
Kistenfabrik Zug AG, 6300 Zug . . . . .	47
Krüger & Co., 9113 Degersheim . . . . .	43, 51, 63
Kull AG, 8003 Zürich . . . . .	19
Marcmetal SA, 6934 Bioggio . . . . .	82
Marzohl & Merz AG, 5734 Reinach . . . . .	29
Motorola AG, 8048 Zürich . . . . .	77
Nägeli AG, 8594 Güttingen . . . . .	2

	Seite
Neukom AG, 8340 Hinwil . . . . .	38, 74
Orion AL-KO AG, 8957 Spreitenbach . . . . .	66
Planzer Holz AG, 6262 Langnau b. Reiden . . . . .	6
Polytechna AG, 8600 Dübendorf . . . . .	7
Prim Marketing AG, 4460 Gelterkinden . . . . .	71
Promeco AG, 5400 Baden . . . . .	10
Protektor, 8303 Bassersdorf . . . . .	72
Romay AG, 5727 Oberkulm . . . . .	47
Roth Kippe AG, 8055 Zürich . . . . .	29
Schweizer Ernst AG, 8908 Hedingen . . . . .	53
Staatskanzlei, 9001 St. Gallen . . . . .	80
Stöckli A. & J. AG, 8754 Netstal . . . . .	11
Technokontroll AG, 8049 Zürich . . . . .	42
Tubac SA, 1401 Yverdon . . . . .	2
Ubag Tech AG, 9015 St. Gallen . . . . .	11
Utz Georg AG, 5620 Bremgarten . . . . .	51
Varga AG, 6343 Rotkreuz . . . . .	27
Volvo (Suisse) SA, 3250 Lyss . . . . .	11